

Distr.: General  
4 September 2012  
Arabic  
Original: English



الدورة السابعة والستون

البند ١٣٠ من جدول الأعمال المؤقت\*

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

## مقترحات تمويل التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم هذا التقرير عملاً بالجزء الثالث من قرار الجمعية العامة ٢٥٨/٦٦ الذي طلبت فيه الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم إليها في الجزء الرئيسي من دورتها السابعة والستين، وفي سياق تقريره المرحلي السنوي العاشر، مقترحات لتمويل التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر من الميزانية العامة المعتمدة للمخطط العام.

ويعرض هذا التقرير معلومات مستكملة عن حالة الأنشطة المرتبطة بالمخطط العام، بما في ذلك نفقات الفترة الماضية الممتدة إلى عام ٢٠١١، والنفقات المتوقعة المعاد تقديرها لعام ٢٠١٢، والاحتياجات المقدرة من الموارد لعام ٢٠١٣.

ويوضح التقرير المرحلي السنوي العاشر أن الجدول الزمني للمخطط العام (انظر الفرع ثالثاً) لم يطرأ عليه تغيير عن الجدول الوارد في التقرير المرحلي الثانوي التاسع (A/66/527). ومن المقرر أن تكتمل أعمال التجديد المتعلقة بمبنى المؤتمرات في أواخر

\* A/67/150.



عام ٢٠١٢، ومبنى الجمعية العامة في منتصف عام ٢٠١٤. وقد أثر هذا الجدول في التكاليف المرتبطة بالمشروع إلى الحد أنه وإن كان مجموع الموارد المطلوبة للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ قد انخفض انخفاضاً طفيفاً، منذ صدور التقرير التاسع، فإن بعض الأنشطة التي أدت إلى تكبد تكاليف مرتبطة بالمشروع تُنجز في مواعيد تتجاوز ما كان متوقعاً من قبل، مثل شراء الأثاث لمبنى الجمعية العامة ودمج النظم السمعية البصرية لمبنى الجمعية العامة في مرفق البث ونظم إدارة أصول الوسائط التي اقتنيت مؤخراً.

ويقدر إجمالي الاحتياجات من الموارد للتكاليف المرتبطة بالمخطط العام للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ بمبلغ قدره ٦٠٠ ١٣٨ ١٤٣ دولار. وبالنسبة لعام ٢٠١٣، تُقدر الاحتياجات من الموارد بمبلغ ٥٠٠ ٥٦٢ ١٥ دولار. وإذا ما أخذ في الاعتبار الرصيد المقدر من المبالغ غير المستخدمة والبالغ ٥٠٠ ٨٩٦ ١١ دولار مقابل المبالغ المعتمدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٢، فإن الاحتياجات الإضافية الصافية لعام ٢٠١٣ تبلغ ٣ ٦٦٦ ١٠٠ دولار.

ويطلب الأمين العام إلى الجمعية العامة اعتماد مبلغ صافٍ قدره ٣ ٦٦٦ ١٠٠ دولار للتكاليف المرتبطة بالمخطط العام لسنة ٢٠١٣.

## أولا - مقدمة

- ١ - خلال فترة التشييد، استدعو الحاجة إلى زيادات مؤقتة في تكاليف الموظفين والتكاليف التشغيلية لدعم أنشطة البناء المضطلع بها في إطار المخطط العام. وقد تم تحديد هذه التكاليف فيما يتعلق بإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، وإدارة شؤون الإعلام، وإدارة الشؤون الإدارية، وإدارة شؤون السلامة والأمن.
- ٢ - ووفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٢٨/٦٤، أنشئت لجنة توجيهية في عام ٢٠١٠، لكفالة التنسيق الوثيق فيما بين الإدارات المشاركة في المخطط العام، فيما يتعلق بالأنشطة المرتبطة بالمشروع.
- ٣ - وفي عام ٢٠٠٨، عرض الأمين العام التكاليف المرتبطة بالمخطط للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (انظر A/62/799). غير أن الجمعية العامة لم تنظر في ذلك التقرير.
- ٤ - وفي تقريره اللاحق عن التكاليف المرتبطة بالمخطط العام (A/63/582) عرض الأمين العام التكاليف المنقحة المتوقعة المرتبطة بالمخطط للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣. وقررت الجمعية العامة بموجب قرارها ٦٣/٢٧٠ أن تموّل التكاليف المعتمدة المرتبطة بالمشروع من الميزانية المعتمدة للمخطط العام ما لم تحدد الجمعية خلاف ذلك، وقررت عدم الموافقة في الوقت الحالي على المستوى العام للتكاليف المرتبطة بالمشروع، آخذة في الاعتبار الفرص التي تتيحها الظروف الاقتصادية الراهنة لإجراء تخفيضات أخرى في التكاليف وكذلك الوفورات التي يحققها الأمين العام. وفي نفس القرار أشارت الجمعية العامة إلى الفقرة ٥٠ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/63/736)، وطلبت إلى الأمين العام أن يبذل كل جهد ممكن لاستيعاب التكاليف المرتبطة بالمشروع لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ البالغ إجماليها ٤٠٠ ٢٧٢ ٣٠ دولار، في حدود موارد الميزانية العامة المعتمدة للمخطط العام لتحديد مبادي المقرر.
- ٥ - وفي تقريره اللاحق (A/64/346/Add.2)، اقترح الأمين العام مواصلة تمويل التكاليف المرتبطة بالمشروع لعام ٢٠١٠، وقدرها ١٠٠ ١١٤ ٥٠ دولار، من الميزانية المعتمدة للمخطط العام لتحديد مبادي المقرر. وبموجب قرارها ٦٤/٢٢٨ وافقت الجمعية العامة على مبلغ مخفض قدره ٦٩٥ ٦٩ ٤٢ دولار. وفي القرار نفسه، قررت الجمعية العامة عدم الموافقة على المستوى العام للتكاليف المرتبطة بالمشروع، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية، في دورتها الخامسة والسنتين، مقترحات لتمويل التكاليف المتعلقة بعام ٢٠١١.
- ٦ - وفي تقريره المتعلق بعام ٢٠١١ (A/65/511/Add.1) اقترح الأمين العام مواصلة تمويل التكاليف المرتبطة بالمشروع وقدرها ٣٠٥ ٨٧١ ٧١ دولارات من الميزانية للمخطط العام.

ووافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٦٩/٦٥، على مبلغ مخفض قدره ٥٨ ٨٧١ ٣٠٥ دولارات وأذنت للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ أقصاه ٢٨٦ ٣٠٠ دولار<sup>(١)</sup>.

٧ - وفي التقرير الذي قدمه الأمين العام إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والستين، (A/66/527/Add.1)، اقترح مواصلة تمويل التكاليف المرتبطة بالمشروع لعام ٢٠١٢، وقدرها ٤٦ ٣٢٢ ٢٠٠ دولار من الميزانية المعتمدة للمخطط العام. وفي قرارها ٢٥٨/٦٦، أذنت الجمعية العامة للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ أقصاه ١٣٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار يشمل التكاليف المرتبطة بالمشروع، لعام ٢٠١٢.

## ثانياً - نظرة عامة

٨ - يصل مجموع الاحتياجات المتوقعة من الموارد إلى ١٤٣ ١٣٨ ٦٠٠ دولار بافتراض عدم حدوث أي تأخير في تنفيذ الجدول الزمني الحالي بصيغته المبينة في التقرير المرحلي السنوي العاشر (A/67/305). ويمثل هذا انخفاضاً قدره ٤٠٠ ٦٦٧ ٣ دولار عن التقدير البالغ ١٤٦ ٨٠٦ ٠٠٠ دولار الذي عُرض على الجمعية العامة في دورتها السادسة والستين.

٩ - ويرد في الجدول ١ موجز للاحتياجات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمشروع المعروضة على الجمعية العامة في التقرير السابق للأمين العام (A/66/527/Add.1).

الجدول ١

### موجز الاحتياجات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمشروع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات	التقديرات السابقة <sup>(١)</sup>	التكاليف/التقديرات الحالية	التغير
٢٠١٠-٢٠٠٨	٣٢ ٠١٠,٠	٣٢ ٠١٠,٠	-
٢٠١١	٦٤ ٢٤٦,٣	٦١ ٤٩٩,٠	(٢ ٧٤٧,٣)
٢٠١٢	٤٦ ٣٢٢,٢	٣٤ ٠٦٧,٠	(١٢ ٢٥٥,٢)
٢٠١٣	٤ ٢٢٧,٥	١٥ ٥٦٢,٦	١١ ٣٣٥,١
المجموع	١٤٦ ٨٠٦,٠	١٤٣ ١٣٨,٦	(٣ ٦٦٧,٤)

(أ) انظر A/66/527/Add.1.

(١) تمكنت إدارة شؤون السلامة والأمن من تلبية أنشطتها الأمنية لعام ٢٠١١، دون اللجوء إلى استعمال سلطة الدخول في التزامات هذه.

١٠ - بلغت الاحتياجات من الموارد المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمشروع والتي اقترحها الأمين العام لسنة ٢٠١٢، في الوثيقة A/66/527/Add.1 ١٠٠ ٣٦٥ ١١ دولار بعد احتساب الموارد المعتمدة غير المستخدمة من الفترات السابقة وقدرها ١٠٠ ٩٥٧ ٣٤ دولار. هذه الاحتياجات لتصبح ١٠٠ ٢٥٩ ٨ دولار مما يكفل عدم تجاوز نفقات المخطط العام والتكاليف المرتبطة به لعام ٢٠١٢، مبلغ سلطة الالتزام. وبهذا المبلغ مقترنا بالرصيد غير المنفق وقدره ٤٠٠ ٧٠٤ ٣٧ دولار، والمرحل من عام ٢٠١١، توفر مبلغ إجماليه ٥٠٠ ٩٦٣ ٤٥ دولار من الموارد المتاحة لعام ٢٠١٢. وبلغ الإنفاق الفعلي للفترة حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١٢ ما مقداره ٨٠٠ ٩١٤ ٧ دولار. ومع أخذ أنماط الإنفاق الحالية في الاعتبار، والأنشطة المقررة لبقية السنة، يُتوقع أن يبلغ إجمالي الإنفاق لعام ٢٠١٢ ما مقداره ٣٤ ٠٧٦ ٠٠٠ دولار.

١١ - وفيما يتعلق بعام ٢٠١٣ يقدر أن تلزم موارد بمبلغ ٦٠٠ ٥٦٢ ١٥ دولار.

١٢ - ويشير الجدول الحالي للمخطط العام إلى أن نقل الموظفين إلى مبنى الأمانة العامة سيكتمل في نهاية عام ٢٠١٢. ولا يزال الجدول يشير إلى اكتمال مبنى المؤتمرات في أواخر عام ٢٠١٢، على أن تستمر عملية التأكد من صلاحية المبنى حتى مطلع ٢٠١٣، واكتمل مبنى الجمعية العامة في منتصف عام ٢٠١٤. وقد شكلت التكاليف المرتبطة بتجديد مبنى المؤتمرات ومبنى الجمعية العامة أساس التوقعات المرتبطة بتكاليف المشروع في عام ٢٠١٣.

## ثالثاً - التنفيذ خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠١٠ وفي عام ٢٠١١

### فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠١٠

١٣ - وفقاً لما ذكر في تقرير الأمين العام المقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والستين (A/66/527/Add.1)، وصلت النفقات الفعلية للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٠ إلى مبلغ ٣٢ ٠١٠ ٠٠٠ دولار من المبلغ المعتمد وهو ٧٢ ٣٤٢ ٠٠٠ دولار. وجرى ترحيل الرصيد غير المنفق البالغ ٤٠ ٣٣٢ ٠٠٠ دولار والذي يشمل أساساً الاعتمادات المتعلقة بمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام إلى عام ٢٠١١. ويرد في الجدول ٢ أدناه تحليل النفقات لهذه الفترة بحسب كل إدارة على حده.

## الجدول ٢

## النفقات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمخطط العام في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠١٠

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاسم استخدام (نسبة مئوية)	الرصيد (أ)-(ب)	النفقات المعتمدة للفترة النفقات في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠	
		(ب)	(أ)
١٠٠	٣,٩	١٦٣٧,٠	١٦٤٠,٩
٢	٣٠٢٩١,٩	٥٦٣,٤	٣٠٨٥٥,٣
٥٧	٧٥٤٤,١	٩٩١٩,٥	١٧٤٦٣,٦
٧٧	١٥٧٣,٢	٥٣٨٩,٠	٦٩٦٢,٢
٩٧	٤٢١,٧	١٢٧٥٠,٥	١٣١٧٢,٢
٧٨	٤٩٧,٢	١٧٥٠,٦	٢٢٤٧,٨
٤٤	٤٠٣٣٢,٠	٣٢٠١٠,٠	٧٢٣٤٢,٠
			المجموع

(أ) يغطي التمويل تحت بند التشييد (أ) مشروع توسيع الحيز المخصص لحزن المحفوظات؛ (ب) النظم الأمنية في أماكن الإيواء المؤقتة والبنية الأساسية المعلوماتية للمركز الرئيسي للقيادة الأمنية.

## عام ٢٠١١

١٤ - اعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٢٦٩/٦٥<sup>(٢)</sup> موارد قدرها ٥٨ ٨٧١,٣٠٠ لتغطية التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لسنة ٢٠١١. وبهذا الاعتماد، مقترنا بالرصيد غير المنفق المرحّل من عام ٢٠١٠ توفرت لعام ٢٠١١ موارد قدرها ٩٩ ٢٠٣ ٣٠٠ دولار. وجرى تنقيح الاحتياجات لعام ٢٠١١ فأصبحت ٣٠٠ ٢٦٤ ٦٤ دولار في تقرير الأمين العام الوارد في الوثيقة A/66/527/Add.1 والذي يعكس بصورة رئيسية الترحيل إلى عام ٢٠١٢ لمشتريات الأثاث المكتبي وإنجاز مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام. وبلغت النفقات الفعلية ٤٩٩ ٠٠٠ ٦١ دولار أو ٩٦ في المائة من المبلغ المتوقع. وجرى ترحيل الرصيد غير المنفق البالغ ٤٠٠ ٧٠٤ ٣٧ دولار والذي يزيد بمقدار ٣٠٠ ٢٧٤٧ دولار عما كان متوقعا إلى عام ٢٠١٢. ويبين الجدول ٣ أدناه الموقف الختامي بشأن النفقات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وترد عقب الجدول تفاصيل النفقات حسب كل إدارة.

(٢) الذي أذنت فيه الجمعية العامة أيضا للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ أقصاه ٢٨٦ ٣٠٠ دولار الذي لم يكن مطلوباً لعام ٢٠١١.

## الجدول ٣

## حالة النفقات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمخطط العام في عام ٢٠١١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاستخدام (نسبة مئوية)	حالة النفقات في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١	مجموع التمويل المتاح في عام ٢٠١١	التمويل المعتمد في القرار ٢٦٩/٦٥ لعام ٢٠١١	النفقات المرحّلة من الفترة ٢٠١٠-٢٠٠٨	النفقات المرحّلة من الفترة ٢٠١٠-٢٠٠٨
(د)/(ج)	(د)	(ج)+(أ)=(ب)	(ب)	(أ)	(أ)
١٠١	٦٣٥,٩	٦٣٢,٥	٦٢٨,٦	٣,٩	إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات
٨٣	٢٥٢٠٨,٦	٣٠٤٨٢,٠	١٩٠,١	٣٠٢٩١,٩	إدارة شؤون الإعلام
٧٤	١١١٨٩,١	١٥٠٣٦,٧	٧٤٩٢,٦	٧٥٤٤,١	مكتب خدمات الدعم المركزية
٤١	١٨١٤٦,٢	٤٣٨٥٨,٢	٤٣٨٥٨,٢	-	مكتب المخطط العام <sup>(١)</sup>
٣	٥٧,٩	٢١٠٧,٨	٥٣٤,٦	١٥٧٣,٢	التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية <sup>(ب)</sup>
٩٤	٥٩٧٦,٤	٦٣٨٩,٦	٥٩٦٧,٩	٤٢١,٧	إدارة شؤون السلامة والأمن
٤١	٢٨٤,٩	٦٩٦,٦	١٩٩,٤	٤٩٧,٢	مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٦٢	٦١٤٩٩,٠	٩٩٢٠٣,٤	٥٨٨٧١,٤	٤٠٣٣٢,٠	المجموع

(أ) اعتمدت الجمعية العامة قرارها ٢٦٩/٦٥، مبلغ ٨٠٠ ٣٥٠ ٥١ دولار للموارد المطلوبة لمكتب خدمات الدعم المركزية لعام ٢٠١١. ويشمل هذا مبلغ ٢٠٠ ٨٥٨ ٤٣ دولار للأثاث المكتبي. ويدير مكتب المخطط العام شراء الأثاث المكتبي. وعلى ذلك ترد التكاليف المرتبطة بالمشروع لأغراض الأثاث بصورة مستقلة.

(ب) يغطي التمويل تحت بند التشييد ما يلي: (أ) مشروع توسيع الحيز المخصص لحزن المحفوظات و (ب) النظم الأمنية في أماكن الإيواء المؤقتة والبنية الأساسية المعلوماتية للمركز الرئيسي للقيادة الأمنية.

## ألف - إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات

١٥ - تتعلق الاحتياجات البالغ قدرها ٦٣٥ ٩٠٠ دولار لعام ٢٠١١، والتي تعكس تجاوزاً هامشياً للتكاليف قدره ٣ ٤٠٠ دولار، استمرار ست من وظائف المساعدة المؤقتة العامة. منها وظيفتان لموظفين لنظم المعلومات (ف-٣) وأربع وظائف لمساعدين لإدارة السجلات (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)). وسيلزم استمرار هذا الملاك من الوظائف التكميلية طوال مرحلة تنفيذ مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر من أجل كفاءة الحفاظ على المستويات المعتادة لخدمات تكنولوجيا المعلومات، وضمان التشغيل الكامل لنظم الاضطلاع بالمهام الحيوية لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات وبوجه خاص نظم إدارة الاجتماعات وإدارة الوثائق والتسجيل الرقمي.

## باء - إدارة شؤون الإعلام

١٦ - اعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٢٦٩/٦٥ موارد قدرها ١٠٠ ١٩٠ دولار لتغطية التكاليف المرتبطة بإدارة شؤون الإعلام لسنة ٢٠١١. وبهذا الاعتماد، مقترنا بالرصيد المرحل وقدره ٩٠٠ ٢٩١ ٣٠ دولار (لاقتناء مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول الوسائط)، تتوافر موارد مجموعها ٤٨٢ ٠٠٠ ٣٠ دولار متاحة لعام ٢٠١١. وجرى في التقرير السابق للأمين العام (A/66/527/Add.1) تنقيح الاحتياجات المتوقعة، فخفضت إلى مبلغ ٣٠٠ ٣٨٦ ٢٥ دولار، وأدرجت في الميزانية لتمويل ما يلي: (أ) تغطية تكاليف استشاريين اثنين (متخصصين في هندسة البث، وتكنولوجيا المعلومات، وإدارة المحفوظات)، لمساعدة الإدارة في الإعداد للانتقال إلى التكنولوجيات الرقمية وتنفيذ نظام إدارة أصول الوسائط (١٩٠ ١٠٠ دولار)، (ب) تغطية تكاليف استشارية إضافية لتقديم المشورة أثناء المفاوضات مع البائعين، بشأن تصميم النظامين وتركيبهما بعد ذلك، واختبارهما، وتنفيذهما، لضمان امتثالهما بالكامل لاحتياجات الأمانة العامة، ولتقديم واختبار وتدريب المستخدمين النهائيين على برنامج البيانات الفوقية في نظام إدارة أصول الوسائط (١٠٥ ٠٠٠ دولار)<sup>(٣)</sup>، (ج) تغطية تكاليف المتعهدين فيما يتعلق بإعداد المحفوظات السمعية البصرية للنظام المتكامل (٣٤٥ ٠٠٠ دولار)؛ (د) تغطية تكاليف شراء وتنفيذ مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول الوسائط (٢٤ ٧٤٦ ٢٠٠ دولار).

١٧ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ كان قد جرى تكبد نفقات مجموعها ٦٠٠ ٢٠٨ ٢٥ دولار، عن الموارد المتاحة لعام ٢٠١١ وهي (٤٨٢ ٠٠٠ ٣٠ دولار). ويمثل هذا المبلغ نسبة استخدام تبلغ زهاء ٨٣ في المائة ويقل فقط بمقدار ١٧٧ ٧٠٠ دولار عن المبلغ المنقح المتوقع (٣٠٠ ٣٨٦ ٢٠ دولار) الوارد في التقرير السابق. وفيما يلي بيان فروق النفقات الفعلية مقارنة بالمبالغ المتوقعة المنقحة:

(أ) **الاستشاريون** - نقص في الإنفاق قدره ٧٥ ٧٠٠ دولار ناجم عن توقيع العقود المتعلقة بمرفق البث الدائم ونظام إدارة وسائط الإعلام. ورحلت هذه الموارد إلى عام ٢٠١٢ من أجل استمرار وظيفتين لموظف محفوظات وأحصائي تكنولوجيا وسائط الإعلام الرقمية؛

(ب) **الخدمات التعاقدية** - نقص في الإنفاق قدره ١٠٢ ٠٠٠ دولار ناجم عن تأخر تنفيذ نظام إدارة أصول الوسائط، مما أسفر عن تأخر التعاقد مع متعهدين عما كان

(٣) ثمة حاجة إلى نظام متفق عليه للبيانات الفوقية يتيح دخول مستخدمي النظام في مختلف الإدارات إلى نفس حقول البيانات الرئيسية المرتبطة بأحد الأصول، مما يسمح باسترجاع البيانات بيسر.

متوقعا لإعداد لنقل البيانات الفوقية للمحفوظات إلى نظام إدارة أصول الوسائط. وقد رحلت هذه الموارد إلى عام ٢٠١٢ لمواصلة العمل بشأن نظام إدارة أصول الوسائط المقرر تشغيله في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢؛

(ج) وفيما يتعلق بمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول الوسائط، استخدمت الموارد البالغ قدرها ٢٤ ٧٤٦ ٢٠٠ دولار بالكامل لشراء وإنجاز كلا النظامين.

١٨ - ولا تزال هناك موارد قدرها ٥ ٢٧٣ ٤٠٠ دولار غير مستخدمة في نهاية عام ٢٠١١. وقد اتفق على أن يضطلع مكتب المخطط العام بالمسؤولية عن تكملة مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول الوسائط، ورحل مبلغ ٤ ٩٤٨ ٤٠٠ دولار إلى مكتب المخطط العام في سنة ٢٠١٢.

### جيم - مكتب خدمات الدعم المركزية

١٩ - وافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٦٩/٦٥ على موارد قدرها ٧ ٤٩٢ ٦٠٠ دولار للتكاليف المرتبطة بمكتب خدمات الدعم المركزية لعام ٢٠١١. وأدى هذا الاعتماد، إلى جانب الرصيد غير المستخدم البالغ ١٠٠ ٥٤٤ ٧ دولار المرحل من عام ٢٠١٠ إلى أن يصل مجموع الموارد المتاحة لعام ٢٠١١ إلى ١٥ ٠٣٦ ٧٠٠ دولار. وفي التقرير السابق للأمين العام (A/66/527/Add.1)، جرى تنقيح الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١١ بتخفيضها إلى مبلغ ١١ ٥٠٧ ٦٠٠ دولار، الذي أُدرج في الميزانية للأغراض التالية: (أ) توفير الخبرة التقنية، وتنظيم تكامل إدارة المبنى الجديد، ونظم إدارة الأصول وإدارة السجلات، وزيادة تنسيق البرامج والمعلومات والدعم اللوجستي للإدارة؛ (ب) توفير الاعتماد اللازم للإشراف الهندسي على التأكد من صلاحية نُظُم الفيديو وخوادم وسائل الإعلام والنظم السمعية البصرية ونظم البث للمؤتمرات في مبنى المرج الشمالي وأماكن الإيواء المؤقتة، وتشغيلها، وتوفير الخبرة التقنية في تصميم مرفق البث الدائم الجديد ونظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية والتأكد من صلاحيتها؛ (ج) تصنيف تعريف الوثائق الأصلية الرقمية الجديدة اللازمة للحفاظ على سجل المحفوظات السمعية البصرية للاجتماعات الرسمية وذلك من أجل نظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية؛ (د) توفير الخبرة في تسليم خدمات تشغيل المبنى؛ (هـ) توفير إدارة عقود الخدمات؛ (و) استئجار المساحات المكتبية ومعالجة بيانات الوظائف الممولة في إطار التكاليف المرتبطة بالمكتب؛ (ز) خدمات النقل وإدارة الأصول والتصرف فيها؛ (ح) مصاريف التصميم ذات الصلة بإجراء تعديلات طفيفة في مركز البريد والهدايا في مبنى مكتبة داغ همرشولد، الذي كان مقررا من قبل وضعه في مبنى المرج الشمالي،

(ط) المرحلة الأولى من اقتناء معدات البث السمعي البصري لمرق البث الدائم ونظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية.

٢٠ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، بلغ مجموع النفقات المتكبدة ١٠٠ ١٨٩ ١١ دولار. وبالمقارنة بالموارد المتاحة المعتمدة لعام ٢٠١١ (٧٠٠ ٣٦ ١٥ دولار)، يمثل ذلك استخدام ما يقرب من ٧٤ في المائة، ولكنه لا يقل عن التوقعات المعدلة (٦٠٠ ٦٠٧ ١١ دولار) الواردة في التقرير السابق إلا بمبلغ ٣١٨ ٥٠٠ دولار وفيما يلي الفروق في النفقات الفعلية مقارنة بالتوقعات المعدلة:

(أ) **المساعدة المؤقتة العامة** - يرجع انخفاض النفقات بمقدار ٩١ ٦٠٠ دولار إلى أن تكاليف الموظفين الفعلية كانت أقل من المعدلات القياسية المستخدمة في التوقعات، فضلا عن تأخر الاستقدام لخمس وظائف إضافية معتمدة كان من المقرر أن تبدأ في النصف الثاني من عام ٢٠١١؛

(ب) **الخدمات التعاقدية** - يرجع انخفاض النفقات بمقدار ٢٠٧ ٨٠٠ دولار إلى إعادة تقييم الاحتياجات من خدمات التأكد من الصلاحية والتسليم من قبل مكتب المخطط العام ومكتب خدمات الدعم المركزية، على ضوء إجراءات وعمليات التسليم القائمة بالفعل. وقد تم تحديد وضع برنامج للصيانة الوقائية بوصفه فجوة في عملية التسليم الشاملة، تجري معالجتها في عام ٢٠١٢؛

(ج) **مصرفات التشغيل العامة** - يرجع انخفاض النفقات بمقدار ١٩ ١٠٠ دولار إلى الانخفاض عن التكاليف التقديرية لخدمات معالجة البيانات (٢٨ ٣٠٠ دولار) والتدريب (٩ ٦٠٠ دولار)، يقابله ارتفاع مصرفات التشغيل العامة (١٨ ٨٠٠ دولار) مما يعزى أساسا إلى رسوم التكاليف القياسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛

(د) **الأثاث والمعدات** - استخدمت الأموال البالغة ٨ ٢٤٧ ٩٠٠ دولار للمرحلة الأولى من شراء معدات البث السمعي البصري لمرق البث الدائم ونظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية.

٢١ - وظلت موارد قدرها ٣ ٨٤٧ ٦٠٠ دولار غير مستخدمة في نهاية عام ٢٠١١. وقد جرى الاتفاق على أن يتحمل مكتب المخطط العام مسؤولية إنجاز مرقق البث الدائم ونظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية، وتم نقل مبلغ ١ ٦٨٢ ٧٠٠ دولار إلى مكتب المخطط العام في عام ٢٠١٢.

## دال - مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر

٢٢ - وافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٦٩/٦٥ على موارد قدرها ٢٠٠ ٨٥٨ ٤٣ دولار لشراء الأثاث في عام ٢٠١١. وفي التقرير السابق للأمين العام (A/66/527/Add.1)، جرى تنقيح الاحتياجات المتوقعة بتخفيضها لتصبح ٦٠٠ ٤٠٨ ١٩ دولار، وأدرجت في الميزانية للأغراض التالية: (أ) تقديم الخدمات الاستشارية فيما يتعلق بصياغة طلب العطاءات وبعملية التقييم اللاحقة له (٩٠٠ ٤٩٩ ١ دولار)؛ (ب) إدارة الأثاث (١ ٢٨٧ ٩٠٠ دولار)؛ (ج) أثاث وملفات النظام (٨٠٠ ٦٢٠ ١٦ دولار). وكان من المتوقع أن يرحأ الرصيد غير المنفق البالغ ٦٠٠ ٤٤٩ ٢٤ دولار إلى عام ٢٠١٢، حيث كان من المقرر الانتهاء من المشتريات وتركيب الأثاث.

٢٣ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، كان مجموع النفقات المتكبدة ٢٠٠ ١٤٦ ١٨ دولار، وهو أقل من التوقعات المعدلة (٦٠٠ ٤٠٨ ١٩ دولار) الواردة في التقرير السابق بمقدار ٤٠٠ ٢٦٢ ١ دولار. ويرجع ذلك الانخفاض في النفقات إلى تأخر المشتريات من الأثاث والمقاعد، والتي كان من المتوقع أصلاً أن تنجز في أواخر عام ٢٠١١. وجرى تحويل الرصيد غير المنفق الإجمالي وقدره ٠٠٠ ٧١٢ ٢٥ دولار إلى عام ٢٠١٢ لمواصلة شراء وتركيب الأثاث.

## هاء - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية

٢٤ - وفي قرارها ٢٦٩/٦٥، وافقت الجمعية العامة على موارد قدرها ٦٠٠ ٥٣٤ دولار للتكاليف المرتبطة بالمكتب، بالنسبة لأنشطة التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية في المقر لعام ٢٠١١. وأدى هذا الاعتماد، إلى جانب الرصيد غير المستخدم البالغ ٢٠٠ ٥٧٣ ١ دولار المرحل من عام ٢٠١٠، إلى أن تبلغ الموارد ٨٠٠ ١٠٧ ٢ دولار في عام ٢٠١١. وفي التقرير السابق للأمين العام (A/66/527/Add.1)، جرى تنقيح الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١١ بتخفيضها إلى ٢٠٠ ٨٣ ١ دولار، ويرجع ذلك جزئياً إلى التأخير في تنقيحات عقود الصيانة لُنظّم الأمن المادي في أماكن الإيواء المؤقتة والمركز الرئيسي للقيادة الأمنية، ولكنه يعزى أساساً إلى التغييرات في الاحتياجات من الموارد الناتجة عن القرار الذي اتخذ بإخراج مركز القيادة الأمنية من الخدمة في مبنى المؤتمرات.

٢٥ - ويغطي التقدير المنقح لعام ٢٠١١ البالغ ٢٠٠ ٨٣ ١ دولار تكاليف ما يلي: (أ) نظم إدارة الخواديم والفيديو لنقل مركز القيادة الأمنية (٨٠٠ ٤٧٩ دولار)؛ (ب) خدمات الصيانة لنظم أماكن الإيواء المؤقتة ومركز القيادة الأمنية (٥٠٠ ٣٤٥ دولار)، (ج) شراء معدات لشبكة الأمن (٩٠٠ ٢٥٧ دولار). وبلغت النفقات الفعلية ٩٠٠ ٥٧

دولار في نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، وشملت اقتناء معدات الشبكات للمرحلة الأولى من تجديدات الطابق السفلي فقط.

٢٦ - وبلغت الفروق في النفقات الفعلية مقارنة بالتوقعات المنقحة ٣٠٠ ٠٢٥ ١ دولار، على النحو التالي:

(أ) جرى شراء خواديم ونُظّم إدارة الفيديو لنقل مركز القيادة الأمنية (٤٧٩ ٨٠٠ دولار) في إطار الموارد المعتمدة للمخطط العام؛

(ب) وفيما يتعلق بخدمات الصيانة لأماكن الإيواء المؤقتة ونُظّم مركز القيادة الأمنية (٣٤٥ ٥٠٠ دولار)، منعت التعقيبات الناجمة عن مسألة تتعلق بتسجيل البائعين مكتب الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات وشعبة المشتريات من الشروع في تعديل للعقد؛

(ج) أرجئ شراء معدات شبكة الأمن الذي كان مقررا لعام ٢٠١١ (٢٠٠ ٠٠٠ دولار) حتى عام ٢٠١٢ من أجل تنظيم الاحتياجات بحيث تتسق مع مراحل إطلاق النظام الأمني المعقد على نطاق المجمع في الأمانة العامة ومبنى المؤتمرات، المقرر لعام ٢٠١٢.

## واو - إدارة شؤون السلامة والأمن

٢٧ - وافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٦٩/٦٥ على موارد تبلغ ٩٠٠ ٩٦٧ ٥ دولار لتكاليف مرتبطة بإدارة شؤون السلامة والأمن لعام ٢٠١١. وأدى هذا الاعتماد، إلى جانب الرصيد غير المستخدم البالغ ٧٠٠ ٤٢١ دولار المرحل من عام ٢٠١٠، إلى أن تصبح الموارد المتاحة ٦٠٠ ٣٨٩ ٦ دولار في عام ٢٠١١. وفي التقرير السابق للأمين العام (A/66/527/Add.1)، نمت الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١١ بتخفيضها إلى ٨٠٠ ٨٢٣ ٥ دولار.

٢٨ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، بلغ مجموع النفقات المتكبدة ٤٠٠ ٩٧٦ ٥ دولار. ويمثل ذلك زيادة في النفقات قدرها ٦٠٠ ١٥٢ دولار مقارنة بالتوقعات المعدلة لعام ٢٠١١. وفيما يلي تفاصيل النفقات الفعلية لعام ٢٠١١ وتعليل الفروق:

(أ) **المساعدة المؤقتة العامة** - كان المبلغ المتوقع في التقرير السابق يبلغ ٦٠٠ ٤٨٥ ٥ دولار. وبلغت النفقات الفعلية ٥٠٠ ٦٩٤ ٥ دولار، مما أدى إلى زيادة في النفقات قدرها ٩٠٠ ٢٠٨ دولار بسبب زيادة المدفوعات عما كان متوقعا إلى: (١) الموظفين المنتهية خدماتهم، مقابل أرصدة الإجازات السنوية، (٢) الموظفين العاملين، مقابل الوقت التعويضي المتراكم. مما يزيد على ٤٠ ساعة؛

(ب) **الخدمات التعاقدية** - في مقابل الاحتياجات المتوقعة سابقا البالغة ٦٠٠ ٨٥ دولار، وصلت النفقات الفعلية إلى ٤٨ ٠٠٠ دولار، مما يعكس انخفاضاً في النفقات قدره ٣٧ ٦٠٠ دولار. ونتج انخفاض النفقات عن عدم إنجاز عقد التدريب الأمني لمدير نظام مراقبة الدخول، وعدم إجراء التدريب على استخدام معدات الكشف عن المواد الخطرة وذلك بسبب الصعوبات التي ووجهت في جدولة مشاركة ضباط الأمن، وانخفاض الاحتياجات المقدرة لخدمات تنظيف الملابس؛

(ج) **مصرفات التشغيل العامة** - في مقابل الاحتياجات المتوقعة سابقا البالغة ٨٠٠ ١٥٤ دولار، وصلت النفقات الفعلية إلى ١٤٦ ٠٠٠ دولار، مما يعكس انخفاضاً قدره ٨ ٨٠٠ دولار. وقد نتج انخفاض الاستخدام عن انخفاض رسوم بريد الموقع الشبكي وحسابات الشبكات عما كان مقدراً؛

(د) **اللوازم والمواد** - مقارنة بالاحتياجات المتوقعة سابقا البالغة ٨٠٠ ٩٧ دولار، وصلت النفقات الفعلية إلى ٨٧ ٩٠٠ دولار، مما يعكس انخفاضاً قدره ٩ ٩٠٠ دولار. وقد نتج انخفاض النفقات عن أن الاحتياجات لشراء الزي الرسمي والذخيرة كانت أقل مما هو مقدر.

## زاي - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٢٩ - وافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٦٩/٦٥ على موارد تبلغ ٤٠٠ ١٩٩ دولار للتكاليف المرتبطة بمكتب الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات لعام ٢٠١١. وأدى هذا الاعتماد، إلى جانب الرصيد غير المستخدم المرحل من عام ٢٠١٠ والبالغ ٤٩٧ ٢٠٠ دولار إلى أن يصل مجموع الموارد المتاحة لعام ٢٠١١ إلى ٦٩٦ ٦٠٠ دولار.

٣٠ - وبلغت النفقات الفعلية لعام ٢٠١١ مبلغ ٢٨٤ ٩٠٠ دولار، وهي تقل بمقدار ٤٠٠ ١١٩ دولار عن التوقعات المنقحة البالغة ٣٠٠ ٤٠٤ دولار الواردة في التقرير السابق للأمم المتحدة لعام (A/66/527/Add.1). وفيما يلي تفاصيل الفروق بين النفقات الفعلية والتوقعات المنقحة:

(أ) **المساعدة المؤقتة العامة** - تمت الموافقة على اعتماد مبلغ ٧٣ ٨٠٠ دولار لاثنتين من مساعدي تكنولوجيا المعلومات في النصف الثاني من عام ٢٠١١ لضمان إجراء الاستعدادات لنقل الموظفين في الوقت المناسب. وقد خفضت النفقات الفعلية البالغة ٦٠٠ ٣٤ دولار بمقدار ٢٠٠ ٣٩ دولار نظراً لأن غالبية الاستعدادات اللازمة لنقل الموظفين جرى استيعابها في حدود الموارد الحالية؛

(ب) الخدمات التعاقدية - تمت الموافقة على اعتماد مبلغ ٣٣٠ ٥٠٠ دولار لتكاليف دعم البنية الأساسية للتكنولوجيا، وعلى وجه الخصوص من أجل حل المسائل المتبقية المتعلقة بأماكن الإيواء المؤقتة في الطابق السفلي. وكانت النفقات الفعلية البالغة ٢٥٠ ٣٠٠ دولار أقل من التوقعات المنقحة بسبب التأخر في التعاقد مع المتعهدين خلال النصف الثاني من عام ٢٠١١، مع استيعاب الاحتياجات المتبقية لدعم البنية الأساسية للتكنولوجيا في حدود الموارد الحالية.

## رابعاً - حالة التنفيذ والاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٢

٣١ - خُفضت التكاليف المرتبطة بالاحتياجات التي اقترحتها الأمين العام لعام ٢٠١٢ في الوثيقة A/66/527/Add.1 والبالغة ١٠٠ ٣٦٥ ١١ دولار إلى ١٠٠ ٢٥٩ ٨ دولار لضمان عدم تجاوز النفقات المتعلقة بالمخطط والتكاليف المرتبطة به في عام ٢٠١٢ مبلغ سلطة الالتزام. وأدى هذا الاعتماد، إلى جانب رصيد الموارد المعتمد غير مستخدم والبالغ ٤٠٠ ٤٠٤ ٣٧٧ دولار والمرحل من عام ٢٠١١، إلى أن تصل الموارد المتاحة لعام ٢٠١٢ إلى ٤٥ ٩٦٣ ٥٠٠ دولار. ويرد في الجدول ٤ أدناه شرح تفصيلي بحسب الإدارات.

الجدول ٤

### ملخص التمويل المتاح لعام ٢٠١٢ حسب الإدارات

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التمويل المعتمد في إجمالي التمويل من عام ٢٠١١	القرار ٢٥٨/٦٦ لعام ٢٠١٢	التمويل المتاح في عام ٢٠١٢	الرصيد المرسل
(٣,٤)	٦٦٨,٦	٦٦٥,٢	إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات
٣٢٥,٠	٤٣,٠	٣٦٨,٠	إدارة شؤون الإعلام
٢ ١٦٤,٩	٤ ٤٢٢,٣	٦ ٥٨٧,٢	مكتب خدمات الدعم المركزية (بدون أثاث)
٣٢ ٣٤٣,١	(١ ٨٥٠,٠)	٣٠ ٤٩٣,١	مكتب المخطط العام لتحديد مباني المقر
٢ ٠٤٩,٩	(٧٤٤,٦)	١ ٣٠٥,٣	التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية
٤١٣,٢	٥ ٤٠١,٢	٥ ٨١٤,٤	إدارة شؤون السلامة والأمن
٤١١,٧	٣١٨,٦	٧٣٠,٣	مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٣٧ ٧٠٤,٤	٨ ٢٥٩,١	٤٥ ٩٦٣,٥	المجموع

٣٢ - وتشير التقديرات إلى أن التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر لعام ٢٠١٢ ستصل إلى ٣٤ ٠٦٧ ٠٠٠ دولار. وبالمقارنة مع الموارد المتاحة البالغة ٤٥ ٩٦٣ ٥٠٠ دولار، يؤدي ذلك إلى رصيد غير مستخدم متوقع قدره ١١ ٨٩٦ ٥٠٠ دولار في نهاية العام. ويعكس هذا أساساً تأجيل شراء الأثاث لمبنى الجمعية العامة وتأجيل تنفيذ المرفق الدائم للبحث ونظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية من عام ٢٠١٢ إلى عام ٢٠١٣.

٣٣ - ويرد في الجدول ٥ موجز للاحتياجات المتوقعة المنقحة لعام ٢٠١٢. وترد تفاصيل أخرى بحسب كل إدارة بعد الجدول.

الجدول ٥

### موجز النفقات والاحتياجات المنقحة لعام ٢٠١٢ لكل إدارة

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التمويل المتاح لعام ٢٠١٢ <sup>(أ)</sup>	النفقات حتى أيار/مايو ٢٠١٢	النفقات المتوقعة في الفترة من حزيران/يونيه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	الاحتياجات المنقحة لعام ٢٠١٢	الرصيد المتوقع
(أ)	(ب)	(ج)	(د)=(ب)+(ج)	(هـ)=(أ)-(د)
٦٦٥,٢	٢٥٨,٨	٤٠٦,٤	٦٦٥,٢	-
٣٦٨,٠	٢٠٥,٣	٨٢,٨	٢٨٨,١	٧٩,٩
٦ ٥٨٧,٢	٨٩٠,٣	٤ ٦٧٤,٦	٥ ٥٦٤,٩	١ ٠٢٢,٣
٣٠ ٤٩٣,١	٣ ٨٨٣,٩	١٦ ٦٤٩,٨	٢٠ ٥٣٣,٧	٩ ٩٥٩,٤
١ ٣٠٥,٣	-	٥٨٠,٠	٥٨٠,٠	٧٢٥,٣
٥ ٨١٤,٤	٢ ٤٠٨,٩	٣ ٣٩٥,١	٥ ٨٠٤,٠	١٠,٤
٧٣٠,٣	٢٦٧,٦	٣٦٣,٥	٦٣١,١	٩٩,٢
<b>٤٥ ٩٦٣,٥</b>	<b>٧ ٩١٤,٨</b>	<b>٢٦ ١٥٢,٢</b>	<b>٣٤ ٠٦٧,٠</b>	<b>١١ ٨٩٦,٥</b>

(أ) يشمل التمويل الذي اعتمده الجمعية العامة لعام ٢٠١٢ في القرار ٦٦/٢٥٨، بالإضافة إلى الرصيد غير المنفق المرحل من عام ٢٠١١ (انظر الجدول ٤).

(ب) يشمل الاحتياجات من الأثاث وإنجاز مرفق البحث الدائم ونظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية.

## ألف - إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات

٣٤ - سوف تغطي الموارد البالغة ٢٠٠ ٦٦٥ دولار في عام ٢٠١٢ استمرار ستة وظائف للمساعدة المؤقتة العامة في إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات.

٣٥ - بلغت النفقات في ٣١ أيار/مايو ٢٠١٢ مبلغ ٢٥٨ ٨٠٠ دولار (٣٩ في المائة من الاحتياجات المقدرة)، مما يتسق مع التوقعات.

## باء - إدارة شؤون الإعلام

٣٦ - وافقت الجمعية العامة في قرارها ٦٦/٢٥٨ على موارد تبلغ ٤٣ ٠٠٠ دولار للتكاليف المرتبطة بإدارة شؤون الإعلام لعام ٢٠١٢. وجرى ترحيل مبلغ ٤٠٠ ٢٧٣ ٥ دولار من عام ٢٠١١، يشمل مبلغ ٤٠٠ ٩٤٨ ٤ دولار يتعلق بمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية، ونقله إلى مكتب المخطط العام. وقد أدى الرصيد المتبقي من مبلغ ٣٢٥ ٠٠٠ دولار على النحو المبين في الجدول ٤، والمرحل من عام ٢٠١١، إلى جانب الموارد التي وافقت عليها الجمعية العامة، إلى توافر موارد متاحة لعام ٢٠١٢ قدرها ٣٦٨ ٠٠٠ دولار. ويقدر الآن أنه سوف تكون هناك حاجة إلى مبلغ ٢٨٨ ١٠٠ دولار في عام ٢٠١٢، يغطي تكاليف كل من:

(أ) الاستشاريين (٤٧ ٣٠٠ دولار) - جرى ترحيل موارد قدرها ٧٥ ٧٠٠ دولار من عام ٢٠١١ لاستمرار خدمات موظف محفوظات وأخصائي تكنولوجيا الوسائط الرقمية، لمساعدة الإدارة على التحضير للتحويل إلى التقنيات الرقمية ولتنفيذ نظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية. وتتوقع الإدارة أن ذلك سوف يحتاج إلى ٤٧ ٣٠٠ دولار فقط من الموارد المتاحة، حيث أن مكتب المخطط العام قد تعاقد مع أخصائي تكنولوجيا الوسائط الرقمية لتقديم المشورة بشأن تنفيذ مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية، ولن تكون هناك حاجة إلى خدمات موظف المحفوظات فيما بعد نهاية عام ٢٠١٢؛

(ب) الخدمات التعاقدية (٩٣ ٥٠٠ دولار) - كان من المتوقع أصلاً أن تبلغ الاحتياجات ٤٣ ٠٠٠ دولار لمشغلي المصاعد. وخلال أعمال تجديد مبنى المؤتمرات، تم تغيير مسار الجولات التي يديرها قسم خدمات الزوار بين الردهة العامة والطابق الثالث، الأمر الذي تطلب تزويد المصاعد بمشغلين لمدة ثماني ساعات في اليوم الواحد لأسباب أمنية. وما زالت هذه الاحتياجات سارية. وإضافة إلى ذلك، سيستخدم مبلغ ٥٠ ٥٠٠ دولار من الموارد المرحلة من عام ٢٠١١ والبالغة ١٠٢ ٠٠٠ دولار لنقل البيانات الفوقية للمحفوظات إلى نظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية؛

(ج) الأثاث والمعدات (٣٠٠ ١٤٧ دولار) - استُخدمت موارد قدرها ٣٠٠ ١٤٧ دولار لخدمات إدارة البرامج المتعلقة بمرحلة وضع التصميم والتوثيق لمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول الوسائط الإعلامية.

### جيم - مكتب خدمات الدعم المركزية

٣٧ - وافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٥٨/٦٦ على تخصيص موارد قدرها ٣٠٠ ٤٢٢ ٤ دولار لتغطية التكاليف المرتبطة بمكتب خدمات الدعم المركزية لعام ٢٠١٢. وقد تم تحديد تخفيض قدره ٥٢٠ ٠٠٠ دولار من الاحتياجات البالغة ٣٠٠ ٩٤٢ ٤ دولار التي حُددت في التقرير السابق للأمين العام (A/66/527/Add.1) لضمان عدم تجاوز الإنفاق مبلغ سلطة الالتزام الذي وافقت عليه الجمعية العامة. ومن الرصيد البالغ ٦٠٠ ٣٨٤٧ دولار المرحّل من عام ٢٠١١، تم تحويل مبلغ ٧٠٠ ٦٨٢ ١ دولار إلى مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر لتغطية احتياجات مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام وكما هو مبين في الجدول ٤، فإن الرصيد المتبقي المرحّل من عام ٢٠١١ والبالغ ٩٠٠ ١٦٤ ٢ دولار، مقترنا بالموارد التي وافقت عليها الجمعية العامة، أتاح توافر موارد قدرها ٢٠٠ ٥٨٧ ٦ دولار لعام ٢٠١٢. ومن المقدر حالياً أن يلزم مبلغ ٩٠٠ ٥٦٤ ٥ دولار في عام ٢٠١٢، وهو يتألف مما يلي:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة (١٠٠ ٥٦٦ دولار) - كانت الاحتياجات المتوقعة أصلاً لعام ٢٠١٢ تبلغ ٤٠٠ ٢٠٥٢ دولار مخصصة لتغطية تكاليف استمرار ١٥ وظيفة. وتبين التقديرات المنقحة البالغة ١٠٠ ٥٦٦ دولار انخفاض قدره ٣٠٠ ٤٨٦ دولار يعزى إلى انخفاض تكاليف الموظفين الفعلية بالمقارنة مع المعدلات القياسية المستخدمة في تقدير التوقعات، وإلى إلغاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة، وإلى التأخيرات في استقدام الموظفين التي نُحمت عن دوراتهم.

(ب) الخدمات التعاقدية (٩٩٥ ٠٠٠ دولار) - كانت الاحتياجات المتوقعة أصلاً لعام ٢٠١٢ تبلغ ٥٠٠ ٣٢٧ ١ دولار مخصصة لما يلي: '١' مهندسو مشاريع مبنى المؤتمرات للإشراف على تنفيذ مشروع مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام، وصيانة النظم السمعية والبصرية في أماكن الإيواء المؤقتة وغيرها من أماكن المؤتمرات، ومهندسو البث اللازمون لترحيل العمليات من مرافق المؤتمرات المؤقتة في مبنى الحديقة الشمالية إلى المرافق الدائمة بمبنى المؤتمرات، بما في ذلك المشاركة في اختبار النظم الجديدة وإدخالها في الخدمة (٨٦٧ ٥٠٠ دولار)؛ و '٢' خدمات تعاقدية متنوعة أخرى لإتاحة استمرار الخبرات التقنية للإشراف على عمليات التأكد من صلاحية البنية الأساسية

للمباني ونظم إدارتها التي تم تركيبها في إطار المخطط العام وتسلمها، مع التركيز على تطوير برنامج للصيانة الوقائية للمنشآت التي تدخل في إطار المخطط العام، وذلك كجزء لا يتجزأ من عملية التسليم الشاملة (٤٦٠ ٠٠٠ دولار). وتظل الاحتياجات المقدّرة من الموارد سارية المفعول، لكن أرجئ مبلغ ٣٣٢ ٥٠٠ دولار من الاحتياجات المطلوبة لمهندسي مشاريع مبنى المؤتمرات إلى عام ٢٠١٣ نتيجة للتأخير في التأكد من صلاحية مرفق البث الدائم الموجود في مبنى المؤتمرات، ولتيسير نقل عمليات البث في مبنى الجمعية العامة. وسيبدأ التأكد من صلاحية مرفق البث الدائم في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢، وكان من المقرر في أصلاً أن يتم ذلك في حزيران/يونيه ٢٠١٢، ومن المتوقع الانتهاء منه في أوائل عام ٢٠١٣؛

(ج) **مصرفات التشغيل العامة** (٢ ٨٧٩ ٧٠٠ دولار) - ستغطي احتياجات من الموارد قدرها ٢ ٨٧٩ ٧٠٠ دولار ما يلي: '١' استئجار حيز للمكاتب لاستيعاب الوظائف الممولة في إطار التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر (٤٢٩ ٠٠٠ دولار)؛ '٢' توفير خدمات مركزية لتجهيز البيانات والاتصالات لفائدة الوظائف الخاصة بمكتب خدمات الدعم المركزية الممولة في إطار المخطط (٤٥ ٤٠٠ دولار)؛ '٣' توفير خدمات النقل، وخدمات إدارة الأصول والتصرف فيها (٦٤١ ٦٠٠ دولار)؛ '٤' خدمات نقل الهدايا (٤٠٠ ٠٠٠ دولار) '٥' تجديد أرضية مطبخ الكافيتريا الرئيسية وبعض التحسينات الطفيفة الأخرى، لكفالة توافر خدمات الكافيتريا واستمرارها (٥٧١ ٢٠٠ دولار)؛ '٦' توفير خدمة تعاقدية لإدارة وتنسيق غرف الاجتماعات المشتركة الجديدة في مبنى الأمانة العامة خلال الفترة الانتقالية التي ستستغرقها عملية النقل، وهي غرف من المقرر أن تخدم طوابق في مبنى الأمانة العامة يشغلها قرابة ٣ ٠٠٠ موظف (٣٠ ٠٠٠ دولار)؛ '٧' اللوازم السمعية - البصرية (٧٠ ٠٠٠ دولار) والدعم التقني لإنشاء سجلات الأصول السمعية/البصرية الجديدة في قاعدة بيانات إدارة الأصول (٥٠ ٠٠٠ دولار)؛ '٨' المعدات الحاسوبية وتراخيص البرامج وخدمات الدعم لغرف الوسائط المتعددة في أماكن الإيواء المؤقتة التي تم تركيبها في إطار المخطط العام (٧٩ ٤٠٠ دولار)؛ '٩' تعديلات طفيفة لتهيئة مكتب البريد ومركز بيع الهدايا في مبنى مكتبة داغ همرشولد (١٢١ ٢٠٠ دولار)؛ '١٠' خدمات تنظيف المبنى الكائن في ٣٨٠ جادة ماديسون والمباني الملحقه من أجل إصلاح الحيز الذي تم إخلاؤه والإعداد لشغل مبنى الأمانة العامة المجدد حديثاً (٢٩٠ ٠٠٠ دولار)، و '١١' خدمات متنوعة (١٥٢ ٠٠٠ دولار) تغطي صيانة أماكن الإيواء المؤقتة لوسائط الإعلام، وصيانة المركبات، وخدمات السعاة إلى مواقع الإيواء المؤقتة، ودعم إدارة المرآب، والتدريب وخدمات متنوعة أخرى.

(د) الأثاث والمعدات (١٠٠ ١٢٤ دولار) - كانت الاحتياجات المتوقعة تبلغ أصلاً ٨٠٠ ٢٢١١ دولار لتغطية ما يلي: '١' تكاليف خدمات التلفزة عبر بروتوكول الإنترنت في مبنى الأمانة العامة (٣٠ ٠٠٠ دولار)؛ '٢' التكاليف الطارئة والاحتياجات التعاقدية الأخرى المتعلقة بمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام (٨٠٠ ١٧٣١ دولار)؛ و '٣' إرجاء موارد من عام ٢٠١١ تغطي تكاليف أعمال مد الكابلات والاستبدال المتعلقة بنظم الاتصال اللاسلكية ذات التردد العالي وذات التردد فوق العالي وبرامجيات وحواديم النظام المتعدد الوسائط للتداول بالفيديو (٤٥٠ ٠٠٠ دولار). ولن يلزم من الاحتياجات من الموارد المقدرة أعلاه بمبلغ ٨٠٠ ٢٢١١ دولار إلا ١٠٠ ١٢٤ دولار في عام ٢٠١٢. ويتألف انخفاض الاحتياجات البالغ ٧٠٠ ٢٠٨٧ دولار مما يلي: '١' تحويل مبلغ ٧٠٠ ٦٨٢ دولار إلى مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر لتغطية الاحتياجات المتعلقة بمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام التي أُرجئت من عام ٢٠١١؛ '٢' استيعاب ٣٠ ٠٠٠ دولار لتغطية خدمات التلفزة عبر بروتوكول الإنترنت في مبنى الأمانة العامة ضمن حدود احتياجات الميزانية العادية الحالية؛ و '٣' انخفاض الاحتياجات عما قُدر أصلاً لتغطية تكاليف أعمال مد الكابلات والاستبدال المتعلقة بنظم الاتصال اللاسلكية ذات التردد فوق العالي وبرامجيات وحواديم النظام المتعدد الوسائط للتداول بالفيديو (٣٧٥ ٠٠٠ دولار)، حيث يلزم مبلغ ٧٥ ٠٠٠ دولار فقط لهذا الغرض في عام ٢٠١٢.

#### دال - مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر

٣٨ - اعتمدت الجمعية العامة موارد قدرها ٢٠٠ ٨٥٨ ٤٣ دولار لاقتناء الأثاث خلال عام ٢٠١١، وأرجأت استخدام ٧١٢ ٠٠٠ دولار من ذلك المقدار إلى عام ٢٠١٢. وفي أعقاب اتفاق نص على أن مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر سيضطلع بمسؤولية ما تبقى من تنفيذ مشروع مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام، تم تحويل أموال بلغ مجموعها ١٠٠ ٦٣١ ٦ دولار إلى مكتب المخطط من إدارة شؤون الإعلام (٤٠٠ ٩٤٨ ٤ دولار) ومن مكتب خدمات الدعم المركزية (٧٠٠ ٦٨٢ ١ دولار). وخفض مجموع الأموال المتوافرة البالغة ١٠٠ ٣٤٣ ٣٢ دولار بعد ذلك بمقدار ٨٥٠ ٠٠٠ دولار لضمان عدم تجاوز الإنفاق في عام ٢٠١٢ مبلغ سلطة الالتزام الذي أذنت به الجمعية العامة في قرارها ٦٦/٢٥٨. وبذلك يكون مجموع الأموال المتوافرة هو ١٠٠ ٤٩٣ ٣٠ دولار.

٣٩ - بلغت النفقات في ٣١ أيار/مايو ٢٠١٢ ما قدره ٣ ٨٨٣ ٩٠٠ دولار، وهي تتعلق بعقد تسليم الأثاث وتركيبه في مبنى الأمانة العامة. وكانت القيمة الأساسية للعقد تساوي تكلفة مقدرة لتأثيث طابق قياسي في مبنى الأمانة العامة، وقد تختلف التكلفة الفعلية للأثاث باختلاف الاحتياجات على أساس كل طابق على حدة. ومن المتوقع أن تبلغ الاحتياجات اللازمة للنصف الثاني من العام ٨٠٠ ٦٤٩ ١٦ دولار، شاملة ما يلي:

(أ) الخدمات التعاقدية (٢ ٦٧٧ ٠٠٠ دولار)، وتتألف من '١' أعمال نقل الأثاث (١ ٩٨١ ٥٠٠ دولار)؛ '٢' تصميم أثاث مبنى المؤتمرات ومبنى الجمعية العامة (٢٠٠ ٢٠٠ دولار)؛ و '٣' إعادة تهيئة محطات العمل الموجودة في الطوابق السفلية (٤٩٥ ٣٠٠ دولار)؛

(ب) الاحتياجات من الأثاث (١١ ٢٨٩ ٠٠٠ دولار)، وتتألف من '١' أثاث مبنى الأمانة العامة؛ '٢' المقاعد (٧ ٨٩٧ ١٠٠ دولار): لشراء كراسي العمل وكراسي الضيوف ومقاعد الردهات وكراسي غرف الاجتماعات للمجمع بأكمله، وذلك لتكملة المقاعد الحالية (من المتوقع أن ترسية عقد المقاعد في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢)؛ '٣' أثاث آخر (٢ ٨٧٤ ٤٠٠ دولار)، وهو يشمل أصنافا من قبيل المكاتب وطاولات الاجتماعات وطاولات الحواسيب وطاولات القهوة والطاولات الجانبية وخزانات الكتب والخزانات الخشبية للملفات والخواتم وطاولات التدريب ومصابيح الطاولات والمصابيح الواقفة، وذلك لتكملة الأثاث الحالية، وستستخدم عموما في مكاتب وكلاء الأمين العام والأمناء العامين المساعدين والمديرين، وفي غرف المؤتمرات وغرف الاجتماعات وغرف التدريب والردهات (وردت عينات لأصناف أثاث من هذا القبيل في تموز/يوليه ٢٠١٢ ومن المتوقع ترسية العقد في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢)؛ و '٤' مصابيح لأجل المترجمين الفوريين (١٧ ٥٠٠ دولار)؛

(ج) مخصصات الطوارئ المتعلقة بالأثاث (٩٠٩ ٢٠٠ دولار)؛

(د) ستبلغ احتياجات مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام ١ ٧٧٤ ٦٠٠ دولار لدعم تحويل مبنى المرج الشمالي وانتقال وظائف استوديو البث H الكائن حاليا في مبنى الجمعية العامة إلى مرفق البث الدائم في مبنى المؤتمرات. وسيسمح ذلك بدم داخل مبنى الجمعية العامة المقرر الشروع فيه في أوائل عام ٢٠١٣.

٤٠ - سيتم إرجاء الرصيد غير المنفق البالغ ٩ ٩٥٩ ٤٠٠ دولار إلى عام ٢٠١٢، الذي ستكتمل فيه عمليات شراء الأثاث وتركيبه وتنفيذ مشروع مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام وإدماجهما.

## هاء - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية

٤١ - لم تُطلب أية موارد إضافية لعام ٢٠١٢ في التقرير السابق للأمين العام (A/66/527/Add.1). وتم ترحيل موارد تبلغ ٢٠٤٩٩٠٠ دولار من عام ٢٠١١، واستُخدم مبلغ ٥٤٦٦٠٠ دولار لمجابهة الاحتياجات اللازمة من الموارد لتغطية التكاليف الأخرى المرتبطة بالمخطط العام. وتم تحديد انخفاض آخر قدره ١٩٨٠٠٠ دولار، حيث تبين أنه لا ضرورة للموارد التي كانت لازمة في السابق للدعم المستمر للمعدات التكميلية التي يجري نقلها من مركز القيادة الأمنية في مبنى المؤتمرات إلى مركز التكنولوجيا بالمرج الشمالي. وبوضع هذه التعديلات في الاعتبار، تتوافر موارد غير مستخدمة قدرها ١٣٠٥٣٠٠ دولار لعام ٢٠١٢.

٤٢ - ولم تُتكدب أية نفقات في الأشهر الخمسة الأولى من عام ٢٠١٢. ويعزى مستوى الاستخدام المنخفض إلى ما يلي: (أ) لن تكون هناك حاجة إلى الأموال المرحلة من عام ٢٠١١ والمخصصة لنظم إدارة الخواديم والفيديو اللازمة لعملية نقل مركز القيادة الأمنية (٤٧٩٨٠٠٠ دولار) ولدعم خدمات صيانة أماكن الإيواء المؤقتة (٣٤٥٥٠٠٠ دولار)؛ (ب) تخفيض قدره ١٤٠٠٠٠ دولار من الاحتياجات المتوقعة البالغة ٢٨٠٠٠٠ دولار لخدمات الصيانة المقدمة لدعم نظم مراقبة الدخول والدوائر التلفزيونية المغلقة في المبنى الكائن في ٣٨٠ جادة ماديسون، ومبنى ألبانو، ومبنى المرج الشمالي، ومبنى كورت سكوير، وذلك بسبب التأخيرات التقنية المستمرة في وضع الصيغة النهائية لتعديل أُجري على العقد. وقد تم الآن إيجاد حل لتلك المشكلة ويتواصل العمل على ذلك التعديل.

٤٣ - ومن المتوقع أن تلزم موارد قدرها ٥٨٠٠٠٠ دولار للفترة المتبقية من عام ٢٠١٢، وهو ما يفوق التوقعات السابقة البالغة ٤٧٨٠٠٠ دولار بمبلغ ١٠٢٠٠٠ دولار. وتمثل الاحتياجات المنقحة للفترة المتبقية من عام ٢٠١٢ ما يلي:

(أ) اقتناء معدات للشبكة الأمنية على نطاق المجمع، وهي معدات لازمة لدعم نشر نظم مراقبة الدخول والدوائر التلفزيونية المغلقة في مبنى الأمانة العامة ومبنى المؤتمرات. وتم إرجاء مبلغ ٢٠٠٠٠٠ دولار من عام ٢٠١١ لهذا الغرض بغية إعادة تنظيم الاحتياجات لتتطابق مع التشغيل المحلي للنظام الأمني على نطاق المجمع في مبنى الأمانة العامة ومبنى المؤتمرات. وتستلزم الاحتياجات التي فاقت التقديرات السابقة موارد إضافية تبلغ ٢٤٠٠٠٠ دولار؛

(ب) الخدمات المقدمة لدعم صيانة أماكن الإيواء المؤقتة (١٤٠٠٠٠ دولار). نظرا لتسوية التأخيرات التقنية فيما يتعلق بوضع الصيغة النهائية لتعديل أُجري على العقد، من

المتوقع أن تستلزم الفترة المتبقية من عام ٢٠١٢ نصف الاحتياجات المقدرة سابقا والبالغة ٢٨٠.٠٠٠ دولار. وتلزم هذه الخدمات نظرا لأن عدم وجود اتفاق بشأن مستواها في هذا الترتيب يشكل عبئا على كل من مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارة شؤون السلامة والأمن. ويمكن أن يتسبب الزمن الذي تستغرقه الاستجابة لطلبات الإصلاحات العاجلة المتعلقة بعناصر حيوية في النظم الأمنية في أماكن الإيواء المؤقتة قلقا لدى المسؤولين عن دعم تشغيلها وصيانتها.

٤٤ - وإيجازا لما سبق، تبلغ الموارد المتاحة لعام ٢٠١٢ ما قدره ٣٠٠ ٣٠٥ ١ دولار، ومن المتوقع أن تبلغ الاحتياجات التقديرية المنقحة لهذا العام ٥٨٠.٠٠٠ دولار. وبالتالي، من المتوقع أن يُرحَّل الرصيد غير المستخدم البالغ ٧٢٥.٠٠٠ دولار إلى عام ٢٠١٣ مقابل الاحتياجات المترابطة بالتكاليف الأخرى للمشروع العام.

## واو - إدارة شؤون السلامة والأمن

٤٥ - اعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٦٦/٢٥٨ موارد قدرها ٢٠٠ ٤٠١ ٥ دولار لتغطية تكاليف إدارة شؤون السلامة والأمن المرتبطة بالمشروع خلال عام ٢٠١٢. وكانت الاحتياجات الواردة في التقرير السابق للأمين العام (A/66/527/Add.1)، البالغة ٥٨٨٥.٠٠٠ دولار، قد حُفِّضت بمبلغ قدره ٤٨٣ ٨٠٠ دولار لكفالة عدم تجاوز النفقات المبلغ الذي وافقت عليه الجمعية العامة في إطار سلطة الدخول في التزامات. ونشأ عن هذا الاعتماد، مقترنا بالرصيد البالغ ٤١٣ ٢٠٠ دولار المُرحَّل من عام ٢٠١١، مبلغ قدره ٤٠٠ ٨١٤ ٥ دولار من الموارد المتاحة لعام ٢٠١٢. واستنادا إلى تجربة الأشهر الخمسة الأولى من عام ٢٠١٢، يُتوقع حاليا أن تنفَق في عام ٢٠١٢ موارد قدرها ٥٨٠٤.٠٠٠ دولار، تشمل ما يلي:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة (٥ ٦٤٣ ٨٠٠ دولار) - قُدِّرت الاحتياجات في التقرير السابق بمبلغ قدره ٦١٤٥ ٢٠٠ دولار، لكنها حُفِّضت لكفالة عدم تجاوز النفقات المبلغ الذي وافقت عليه الجمعية العامة في إطار سلطة الدخول في التزامات. وستغطي الاحتياجات المتوقعة، التي تبلغ حاليا ٥ ٦٤٣ ٨٠٠ دولار، تكاليف استمرار ٥٧ وظيفة من أصل ٦١ وظيفة أمنية مؤقتة، و ٤ وظائف من أصل ٥ وظائف من الفئة الفنية (واحدة ف-٥ وواحدة ف-٤ واثنتان ف-٣) وثلاث وظائف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)؛

(ب) الخدمات التعاقدية (١٤ ٣٠٠ دولار) - شملت التوقعات السابقة، البالغة ٨٥ ٦٠٠ دولار، ما يلي: '١' الاختبارات العشوائية للكشف عن تعاطي المخدرات

والاختبارات النفسية لموظفي الأمن (١٢ ٤٠٠ دولار)؛ و '٢' التدريبات الإلزامية لموظفي الأمن (٧٣ ٢٠٠ دولار). والاحتياجات البالغة ١٤ ٣٠٠ دولار، التي تعكس انخفاض قدره ٧١ ٣٠٠ دولار، هي لاختبار الكشف عن تعاطي المخدرات والخدمات غسل الملابس لموظفي الأمن المؤقتين. ولن يُستخدم الاعتماد المخصص للتدريب لأن الإدارة غير قادرة على إرسال عدد كاف من المشاركين إلى الدورات التدريبية نتيجة للقيود التي تفرضها الجهات المنظمة لهذه الدورات على الحد الأدنى لعدد المشاركين؛

(ج) **مصرفات التشغيل** (١١٥ ٤٠٠ دولار) - ستغطي هذه الموارد ما يلي: '١' تكاليف الاتصالات، من قبيل رسوم الهاتف ورسوم أجهزة بلاكبير (١١ ٦٠٠ دولار)؛ و '٢' صيانة معدات التشغيل الآلي للمكاتب، وحسابات البريد الإلكتروني الشبكي، واتفاقيات مستوى الخدمات مع مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (٤٩ ٨٠٠ دولار)؛ و '٣' الخدمات البيطرية وخدمات الإيواء اللازمة لتسعة كلاب في وحدة كلاب الشرطة، وتجديد تراخيص المسدسات (٥٤ ٠٠٠ دولار). وكانت الاحتياجات المتوقعة تقدر سابقاً بمبلغ ١٥٩ ٣٠٠ دولار، ويعزى الانخفاض البالغ ٤٣ ٩٠٠ دولار في الاحتياجات إلى أن خدمات الإقفال في الموقع الكائن في ٣٨٠ جادة ماديسون لم تعد مطلوبة؛

(د) **اللوازم والمواد** (٣٠ ٥٠٠ دولار) - يمثل هذا المبلغ انخفاض قدره ٣٠ ٢٠٠ دولار مقارنة بالاحتياجات المتوقعة سابقاً (٦٠ ٧٠٠ دولار). وسيلزم هذا الاعتماد لتغطية تكاليف لوازم المكاتب، ولوازم الكلاب، وذخيرة موظفي الأمن وملابسهم الرسمية. ويعزى انخفاض التقدير المنقح إلى انخفاض عدد الملابس الرسمية التي تعين استبدالها عن العدد المقدر سابقاً.

٤٦ - وإيجازاً لما سبق، تبلغ الموارد المتاحة لعام ٢٠١٢ ما قدره ٥ ٨١٤ ٤٠٠ دولار، وتبلغ الاحتياجات المتوقعة المنقحة ٥ ٨٠٤ ٠٠٠ دولار. ونتيجة لذلك، يُتوقع أن يكون هناك رصيد غير مستخدم قدره ١٠ ٤٠٠ دولار في نهاية عام ٢٠١٢ لسد احتياجات الإدارة في عام ٢٠١٣.

## زاي - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٤٧ - قُدِّرت الاحتياجات من الموارد اللازمة لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتغطية التكاليف المرتبطة بالمشروع عام ٢٠١٢ بمبلغ ٦١٠ ٩٠٠ دولار، وتشمل ما يلي: (أ) ١٥٧ ٨٠٠ دولار لتغطية تكاليف مساعدين لتكنولوجيا المعلومات يقدمان الدعم في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والدعم اللوجستي للأنشطة المتصلة بالمخطط العام

لتجديد مباني المقر، بما في ذلك الأعمال التحضيرية لتجديد مبنى الجمعية العامة ونقل الموظفين من أماكن الإيواء المؤقتة إلى مجمع الأمانة العامة في عام ٢٠١٢؛ و (ب) ١٠٠ ٤٥٣ دولار لتغطية تكاليف الخدمات التعاقدية اللازمة لدعم البنية الأساسية التكنولوجية، وبخاصة حل المسائل المتبقية فيما يتعلق بأماكن الإيواء المؤقتة في الطوابق السفلية.

٤٨ - وتُقدَّر حاليًا تقديرات منقحة قدرها ١٠٠ ٦٣١ دولار لعام ٢٠١٢ لتغطية تكاليف الخدمات التعاقدية فقط. وقرر مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أنه يمكن للمتعاقدين أن ينفذوا بمرونة أكبر المهام التي كان من المقرر إسنادها إلى موظفي المساعدة المؤقتة العامة. وما زالت الاحتياجات المتوقعة للخدمات التعاقدية، البالغة ١٠٠ ٤٥٣ دولار، قائمة إلى جانب احتياجات إضافية قدرها ١٧٨ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف الاستعانة بخدمات متعاقدين إضافيين خلال الفترة من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ لدعم عنصر التكنولوجيا في عملية نقل ما يقرب من ٣ ٠٠٠ شخص من أماكن الإيواء المؤقتة والمباني الملحقة إلى مبنى الأمانة العامة.

## خامسا - الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٣

٤٩ - ستتحقق الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٣ من مستوى عام ٢٠١٢ إلى ١٥ ٥٦٢ ٦٠٠ دولار نتيجة لنقل الموظفين إلى مبنى الأمانة العامة وإتمام مبنى المؤتمرات بنهاية عام ٢٠١٢. وستكون العوامل الرئيسية وراء زيادة التكاليف المرتبطة بالمشروع في عام ٢٠١٣ هي شراء الأثاث وإتمام مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام. ويتولى مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر إدارة هذين النشاطين اللذين يندرجان في إطار الترتيبات التعاقدية مع الجهة التي تتولى إدارة مشروع التشييد. وبالإضافة إلى ذلك، سيقوم مكتب خدمات الدعم المركزية بتعزيز قدرته على تولي مسؤولية تشغيل وصيانة مبنى الأمانة العامة ومبنى المؤتمرات، اللذين سيسلّمان إلى دائرة إدارة المرافق في أواخر عام ٢٠١٢ وأوائل عام ٢٠١٣، على التوالي.

٥٠ - وتقدر حاليًا الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٣ بمبلغ قدره ١٥ ٥٦٢ ٦٠٠ دولار. ويُتوقع حاليًا أن يرحل رصيد غير مستخدم قدره ١١ ٨٩٦ ٥٠٠ دولار من عام ٢٠١٢ لسد الاحتياجات المتوقعة من الموارد لعام ٢٠١٣. وبناء على ذلك، ستلزم مبالغ إضافية صافية قدرها ٣ ٦٦٦ ١٠٠ دولار لتغطية التكاليف المتوقعة لعام ٢٠١٣. ويرد في الجدول ٦ أدناه توزيع لهذه الاحتياجات.

الجدول ٦

## موجز الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٣ حسب الإدارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٣	الرصيد غير المستخدم المتوقع لعام ٢٠١٢	صافي الاحتياجات لعام ٢٠١٣
-	-	-
-	٧٩,٩	(٧٩,٩)
٢ ٣٨٩,٨	١ ٠٢٢,٣	١ ٣٦٧,٥
٩ ٩٥٩,٤	٩ ٩٥٩,٤	-
٢٣٠,٠	٧٢٥,٣	(٤٩٥,٣)
٢ ٩٨٣,٤	١٠,٤	٢ ٩٧٣,٠
-	٩٩,٢	(٩٩,٢)
<b>١٥ ٥٦٢,٦</b>	<b>١١ ٨٩٦,٥</b>	<b>٣ ٦٦٦,١</b>
<b>المجموع</b>		

(أ) تشمل الاحتياجات المتعلقة بالأثاث وبرنامج البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام.

## ألف - مكتب خدمات الدعم المركزية

٥١ - كانت الاحتياجات المتوقعة لتغطية تكاليف مكتب خدمات الدعم المركزية المرتبطة بالمشروع خلال عام ٢٠١٣ مقدرة أصلاً بمبلغ ١ ٣٦٧ ٥٠٠ دولار. ويُتوقع حالياً أن تلزم موارد قدرها ٢ ٣٨٩ ٨٠٠ دولار للتنسيق والدعم التشغيلي لتنفيذ المخطط العام لتحديد مباني المقر، وتنفيذ مشروع مرفق البث الدائم الجديد، ونقل عمليات البث إلى نظم المؤتمرات الجديدة في مبنى المقرات.

٥٢ - وسينصب تركيز الأنشطة المقررة لعام ٢٠١٣ أساساً على بناء القدرات وتوفير الموارد اللازمة لدائرة إدارة المرافق لتولي مسؤولية تشغيل وصيانة مبنى الأمانة العامة ومبنى المؤتمرات ومبنى الجمعية العامة، وهي مباني ستسلم إلى الدائرة في أواخر عام ٢٠١٢ وأوائل عام ٢٠١٣ وعام ٢٠١٤، على التوالي. وسيلزم أيضاً رصد موارد لإدارة نقل العمليات من مبنى الجمعية العامة إلى مبنى المرج الشمالي ودعم إعادة تصميم الحيز الذي تم إخلاؤه ونقل الموظفين من أماكن الإيواء المؤقتة إلى الأماكن الدائمة، وكذلك تنسيق الجانب اللوجستي لأنشطة المشروع، بما في ذلك نقل الأصول وتبعتها والتصرف فيها وخدمات التنظيف. وسيستمر إعطاء نفس القدر من الأهمية لإدارة المعلومات والوثائق خلال عام ٢٠١٣.

٥٣ - وتشمل الاحتياجات الكاملة لعام ٢٠١٣ ما يلي:

(أ) **المساعدة المؤقتة العامة (٨٩٧ ٥٠٠ دولار)** - لم توضع في السابق أي توقعات للاحتياجات من الموارد المتعلقة بالمساعدة المؤقتة العامة. غير أنه من أصل ١٥ وظيفة سبقت الموافقة عليها، ستكون هناك حاجة إلى ست وظائف لدعم المرحلة المقبلة من المشروع وكفالة انتقال سلس للعمليات، وبالتالي تخفيف حدة مخاطر التسليم. وتتألف بقية الوظائف المؤقتة من موظف تسليم (ف-٤)، يتولى أيضا مهام تنسيق المشروع، وموظف لإدارة المعلومات (ف-٤)، وموظف للتنسيق التقني للبث (ف-٣)، وموظف معاون لشؤون إدارة المباني (ف-٢)، ومساعد لشؤون إدارة المرافق (من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية))، ومساعد لشؤون إدارة المرافق (من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)). وتدعم هذه الوظائف ما يلي: '١' تسليم نُظم المباني الجديدة، بما في ذلك نظم إدارة المعلومات والوثائق؛ و '٢' تنفيذ مشروع مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام؛ و '٣' نقل عمليات البث إلى مبنى المؤتمرات؛ و '٤' إنهاء آخر عمليات الانتقال من أماكن الإيواء المؤقتة إلى الأماكن الدائمة في المباني الملحقه المعاد تصميمها، وذلك في الجزء الأول من عام ٢٠١٣؛ و '٥' إعادة استخدام مبنى المرج الشمالي في أغراض أخرى؛ و '٦' وقف تشغيل نُظم المؤتمرات في مبنى الجمعية العامة؛

(ب) **الخدمات التعاقدية (٧١٥ ٣٠٠ دولار)** - كانت الاحتياجات المتوقعة تبلغ أصلا ٣٧٥ ٠٠٠ دولار، وذلك لتغطية تكاليف ما يلي: '١' مهندسو مشاريع المؤتمرات للإشراف على نقل النظم السمعية - البصرية من مبنى الجمعية العامة إلى مبنى المرج الشمالي وإتمام إدخال مبنى المؤتمرات ومبنى الجمعية العامة حيز الخدمة (٢٩٥ ٠٠٠ دولار)؛ و '٢' استمرار خدمات التسليم لدعم عملية الإدخال في الخدمة فيما يتعلق بالبنية الأساسية للمبنى والنظم الإدارية الموضوعه في مبنى الجمعية العامة (٨٠ ٠٠٠ دولار). وما زالت الاحتياجات المقدّرة من الموارد قائمة. وبالإضافة إلى ذلك، سيُرَحَّل مبلغ قدره ٣٤٠ ٣٠٠ دولار من الاحتياجات المتعلقة بمهندسي مشاريع المؤتمرات من عام ٢٠١٢ لتشغيل مرفق البث الدائم، الذي سيبدأ نشاطه في أوائل عام ٢٠١٣؛

(ج) **مصرفات التشغيل العامة (٤٧٥ ٠٠٠ دولار)** - كانت الاحتياجات المتوقعة تبلغ أصلا ٤٧٥ ٠٠٠ دولار، وذلك لتغطية تكاليف ما يلي: '١' خدمات إدارة الأصول لدعم عملية تجديد مبنى الجمعية العامة (١٧٥ ٠٠٠ دولار)؛ و '٢' خدمات نقل الهدايا (٣٠٠ ٠٠٠ دولار). وخُفِّضت الاحتياجات المقدرة لخدمات إدارة الأصول بمبلغ قدره ٧٥ ٠٠٠ دولار لتصل إلى ١٠٠ ٠٠٠ دولار نتيجة لانخفاض الأسعار التعاقدية. وتلزم

موارد إضافية قدرها ٧٥ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف خدمات التنظيف قبل شغل مبنى المؤتمرات. وسيلزم توفير الموارد المقدرة لخدمات نقل الهدايا في أواخر عام ٢٠١٣ لتقديم الخدمات في عام ٢٠١٤ عند الانتهاء من تجديد مبنى الجمعية العامة؛

(د) الأثاث والمعدات (٣٠٢ ٠٠٠ دولار) - كانت الاحتياجات المتوقعة تبلغ أصلاً ٥١٧ ٥٠٠ دولار، وذلك لتغطية تكاليف معدات وأثاث وتجهيزات خدمات المطاعم التي لا يغطي تكاليفها المخطط العام لتجديد مباني المقر، في مطعم الوفود، وردهي الوفود الشمالية والجنوبية، والمقهى الواقع في منطقة الزوار، والمقهى النمساوي، التي ستفتح كلها من جديد بمجرد انتهاء تجديد مباني المؤتمرات والأمانة العامة. ولدى إغلاق هذه المرافق قبل مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر، تقرر أن بعض المعدات لا تصلح للتخزين ثم إعادة الاستعمال، ولذلك تعين التصرف فيها. وتُقدِّم هذه الاحتياجات فحفظت بمبلغ قدره ٢٥٥ ٥٠٠ دولار لتصبح ٢٦٢ ٠٠٠ دولار. وبالإضافة إلى ذلك، ستلزم موارد قدرها ٤٠ ٠٠٠ دولار محوَّلة من عام ٢٠١٢ لصيانة واستبدال نظم الاتصالات اللاسلكية ذات التردد العالي جدا والتردد فوق العالي.

## باء - مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر

٥٤ - ستلزم لعام ٢٠١٣ موارد قدرها ٩ ٩٥٩ ٤٠٠ دولار لتغطية تكاليف ما يلي:

(أ) تأثيث مبنى الجمعية العامة (٧٠٠ ٤٣٨ ٤ دولار)، بما في ذلك اقتناء أثاث جديد يشمل ما يلي: '١' مقاعد ثابتة للأروقة ومحيط غرف الاجتماعات ٤ و ٥ و ٦ و ٧ وقاعة الجلسات العامة؛ و '٢' مقاعد للمستشارين في غرف الاجتماعات ٤ و ٨ و ١١ و ١٢ وقاعة الجلسات العامة؛ و '٣' مكاتب جديدة لموظفي المؤتمرات وطاولات للمندوبين وكراسي لغرف الاجتماعات الجديدة ١١ و ١٢ و ١٣؛ و '٤' وطاولات بديلة للمندوبين ومكاتب لموظفي المؤتمرات في غرف الاجتماعات ٥ و ٦ و ٧؛ و '٥' وطاولات في غرفة الاجتماعات ٨؛ و '٦' والاحتياجات المتعلقة بالأثاث التي سيجري تجديده أو إعادة استخدامه دون تجديد، بما في ذلك الأثاث الخاص بالردهة العامة وغرفتي التأمل والمعاطف ومنضدة ردهة المندوبين وبقية أثاث غرف الاجتماعات وقاعة الجلسات العامة، مثل المنصة والمنبر وطاولات المراقبين وطاولات المندوبين في قاعة الجلسات العامة والمكاتب والطاولات في غرفتي الاجتماعات ٤ و ٨؛

(ب) تصميم الأثاث وإدارة أنشطة توريده (٩٠٠ ٢٦٨ ١ دولار)؛

(ج) مخصصات الطوارئ المتعلقة بالأثاث (٦٠٠ ٣٩٧ دولار)؛

(د) الانتهاء من تنفيذ مشروع مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام، بما في ذلك عملية الإدماج ضمن النظم القائمة (٢٠٠ ٨٥٤ ٣ دولار). وسيخضع مبنى الجمعية العامة لأشغال البناء من أوائل عام ٢٠١٣ إلى منتصف عام ٢٠١٤. وخلال هذا الفترة، ستستخدم هذه الموارد لبناء جميع النظم السمعية - البصرية ونظم الترجمة الشفوية والبث لمبنى الجمعية العامة بعد تجديده وإدماجها في مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام بحيث يصبح نظام البث في الجمع بأسره متكاملًا تمامًا.

### جيم - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية

٥٥ - يقدر أن تبلغ الاحتياجات من الموارد اللازمة لتغطية التكاليف المرتبطة بالمشروع فيما يتعلق بالتشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية خلال عام ٢٠١٣ ما مجموعه ٢٣٠ ٠٠٠ دولار. وكما ورد في الفقرة ٤٤، فإن التوقعات الحالية لعام ٢٠١٢ تشير إلى أن موارد تقدر بنحو ٧٢٥ ٣٠٠ دولار ستبقى غير مستخدمة في نهاية عام ٢٠١٢. ويمكن استخدام هذه الموارد لتلبية الاحتياجات المتصلة بالتشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية خلال عام ٢٠١٣، ويُتوقع أن تناح موارد معتمدة قدرها ٤٩٥ ٣٠٠ دولار خلال عام ٢٠١٣ لسد الاحتياجات من الموارد اللازمة لتغطية التكاليف الأخرى المرتبطة بالمشروع.

٥٦ - والاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٣ هي لتغطية تكاليف ما يلي:

(أ) اقتناء معدات شبكية إضافية للربط بين ثمانية أطر توزيع أمنية قيد الإنشاء، ومركز العمليات الأمنية، ونظم مراقبة الدخول، ونظم تليفزيون الدائرة المغلقة (٨٠ ٠٠٠ دولار)؛

(ب) الخدمات التعاقدية لوقف تشغيل نظم مراقبة الدخول والدوائر التليفزيونية المغلقة في المبنى الكائن في ٣٨٠ جادة ماديسون (١٥٠ ٠٠٠ دولار). وقبل إلغاء عقد الإيجار، سيتعين توسيم جميع الأصول الأمنية ووقف تشغيلها وفكها وتخزينها ليعاد استخدامها في مبان أخرى.

### دال - إدارة شؤون السلامة والأمن

٥٧ - كانت الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٣ مقدرة أصلاً بمبلغ ٢ ٨٦٠ ٠٠٠ دولار. ويُتوقع حالياً أن تلزم موارد قدرها ٢ ٩٨٣ ٤٠٠ دولار لتغطية تكاليف ما يلي:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة (٧٠٠ ٨٩٣ ٢ دولار) - ستغطي هذه الموارد تكاليف استمرار ٢٩ وظيفة مؤقتة (٤ وظائف من الفئة الفنية، و ٢٢ وظيفة أمنية و ٣ وظائف من فئة الخدمات العامة). ويعكس انخفاض الاحتياجات نقصان ٣٥ وظيفة أمنية مؤقتة نتيجة لانتهاج من نقل موظفي الأمانة العامة من أماكن الإيواء المؤقتة. وستتولى شاغلو الوظائف الأمنية المؤقتة المتبقية إدارة نظم مراقبة الدخول، والأمن المادي، وفحص مركبات البناء والمتعهدين في المحيط الخارجي والمحيط الداخلي والمراكز الداخلية لمجمع الأمم المتحدة؛

(ب) الخدمات التعاقدية (٨٠٠٠ دولار) - ستغطي هذه الموارد تكاليف الاختبارات العشوائية للكشف عن تعاطي المخدرات وخدمات غسل الملابس لموظفي الأمن؛

(ج) مصروفات التشغيل (٦٤٠ ٦٠٠ دولار) - ستغطي هذه الموارد تكاليف ما يلي: '١' تكاليف الاتصالات، من قبيل رسوم الهاتف ورسوم أجهزة بلاكبير (٥٤٠٠ دولار)؛ و '٢' صيانة معدات التشغيل الآلي للمكاتب، وحسابات البريد الإلكتروني الشبكي، واتفاقيات مستوى الخدمات مع مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (٣٠٢ ٢٠٠ دولار)؛ و '٣' الخدمات البيطرية وخدمات الإيواء اللازمة لوحدة كلاب الشرطة، وتجديد تراخيص المسدسات وخدمات الإقفال (٢٩٠ ٠٠٠ دولار)؛

(د) اللوازم والمواد (١٧٠٠٠ دولار) - ستغطي هذه الموارد تكاليف لوازم المكاتب، ولوازم الكلاب، والملابس الرسمية لموظفي الأمن.

## سادسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٥٨ - ترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في الفرع الثالث عشر من التقرير المرحلي السنوي العاشر للأمين العام عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مباني المقر (A/67/350).